

A1.38.2 Het voltooid deelwoord met hebben/zijn

Imiesłów przeszły z czasownikiem mieć/być



Imiesłów czasu przeszłego w języku niderlandzkim tworzy się z 'hebben' lub 'zijn' oraz czasownikiem, na przykład 'gewerkt', 'gelopen'.

1. **Wzór:** osoba + hebben/zijn + voltooid deelwoord
2. **Użycie 'hebben' i 'zijn':** 'zijn' przy ruchu/zmianie, 'hebben' przy pozostałych czasownikach.

Vorming voltooid

deelwoord (Tworzenie
imiesłowa czasu przeszłego)

Type werkwoord (Typ czasownika)

Voorbeeld (Przykład)

Ge + stam + d	Algemene regel (Ogólna zasada)	Ik ben verhuisd (Przeprowadziłem się / Przeprowadziłam się) Wij hebben gewoon (Mieszkailiśmy / Mieszkałyśmy)
Ge + stam + t	Werkwoorden met een stam die eindigt op -t, -k, -f, -s, -c, -h, -p (Czasowniki z tematem zakończonym na -t, -k, -f, -s, -c, -h, -p)	Jij hebt gekookt (Ugotowałeś / Ugotowałaś) Zij heeft gewacht (Ona czekała)
Stam + t/d	Werkwoorden die beginnen met be-, er-, ge-, her- mis-, ont-, ver- (Czasowniki zaczynające się od be-, er-, ge-, her-, mis-, ont-, ver-)	Ik heb gebruikt (Użyłem / Użyłam) Het is veranderd (To się zmieniło)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Gisteren _____ ik naar de apotheek geweest, omdat ik verkouden was.
a. bent b. heb c. was d. ben
2. Wij _____ vanochtend op het werk bij de bakkerij gewacht.
a. zijn b. hebben c. heeft d. waren
3. Ik ben te laat, want ik _____ eerst naar het postkantoor gelopen en daarna naar de universiteit gegaan.
a. ben b. heb c. bent d. was
4. We _____ al drie uur in het ziekenhuis gewacht op de dokter.
a. zijn b. hebben c. heb d. waren

1. ben 2. hebben 3. ben 4. hebben

2. Przepisz zwroty

1. Ik kook elke dag pasta.

(Wczoraj ugotowałem makaron.)

2. Wij wonen nu drie jaar in Nederland.

(Mieszkaliśmy trzy lata w Holandii.)

3. Hij verandert zijn baan.

(On zmienił swoją pracę.)

4. Mijn collega gebruikt de nieuwe printer.

(Mój kolega używał nowej drukarki.)

5. Jullie reizen met de trein naar Amsterdam.

(Pojechaliście pociągiem do Amsterdamu.)

6. De kinderen lopen naar school.

(Dzieci poszły pieszo do szkoły.)

3. Vertel om de beurt kort wat je gisteren in de stad hebt gedaan.

Situatie

Je bespreekt met een buur welke diensten je gisteren in de stad hebt gebruikt.

Bespreek

- Waar ben je gisteren geweest? Noem minstens drie plaatsen.
 - Wat heb je daar gedaan? Gebruik voltooid deelwoorden met hebben of zijn en geef korte details (bijvoorbeeld: ik ben naar de apotheek geweest; ik heb een recept opgehaald). Bij welke dienst heb je het langst gewacht en waarom? Wat heb je ondertussen gedaan of gebruikt? (bijvoorbeeld: ik heb mijn telefoon gebruikt, ik heb formulieren ingevuld).
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Ik ben naar de apotheek / bakker / het postkantoor geweest.
 - Ik heb in de bibliotheek een boek geleend en teruggebracht.
 - Ik ben naar de sportschool geweest; ik ben daar een uur gebleven.
-

Gebruik in gesprek

- Persoon + hebben + voltooid deelwoord

- Persoon + zijn + voltooid deelwoord